

IHR ZUVERLÄSSIGER SANIERUNGSPARTNER AUS HANNOVER

IN STANDSETZUNGS-TECHNIK

UNSERE LEISTUNGEN

- Dacharbeiten aller Art
- Dachreinigung & Beschichtung
- Fassaden & Sockelanstriche
- Holzanstrich
- Steinreinigung / Hydrophobierung
- Verfügarbeiten aller Art
- Steinteppiche aller Art
- Marmorarbeiten

10% Sommer-Rabatt*

ALLES ZUM FESTPREIS

Jetzt Termin vereinbaren

Mobil: 0157 78595909
E-Mail: info@dr-instandsetzungstechnik.de
Adresse: Weberstraße 1, 30916 Isernhagen
 Geschäftsführer: Rigo Nevio Donnarumma
www.dr-instandsetzungstechnik.de

Unsere Angebote vom 13.08. bis 01.09.2025

STEINREINIGUNG* ab 10,- €/m²

DACHREINIGUNG* ab 15,- €/m²

NEUKUNDEN RABATT* 10% auf alle Arbeiten

*Aktion nur gültig im Aktionszeitraum vom 13.08. bis 01.09.2025

Ihren Marktspiegel online lesen

Unsere kompletten Ausgaben als E-Paper unter www.marktspiegel-verlag.de

SAISON WARE

1/2 PREIS

ALLES MUSS RAUS!

SCHUHPROFI

31303 Burgdorf | Marktstraße 22
 Geöffnet Mo-Fr 9.30-18.30h | Sa 9.30-16h

50% Rabatt auf den Grundpreis - falls noch niedriger, gilt der aufgeklebte Sonderpreis! Nicht auf NOS-Basics und Ware aus kommenden Saisonen, die mit einem gelben Punkt gekennzeichnet ist.

7.9. Verkaufsoffener Sonntag
 13 - 18 Uhr Burgdorf

Zwischen Dauercampern und Durchreisenden

Auf dem Campingplatz am Springhorstsee sorgt Platzwart Dirk Weiß dafür, dass sich die Gäste wie zu Hause fühlen

GROBBURGWEDEL (jba). Wenn Dirk Weiß in seinem Golfwagen über den Campingplatz am Springhorstsee rollt, dann drehen sich die Köpfe. Kinder dürfen manchmal eine kleine Runde mitfahren. Erwachsene plaudern mit ihm oder stellen Fragen – beispielsweise, ob die Fernbedienung für das neue Tor bald programmiert sei. Weiß grüßt freundlich und antwortet. Jeder scheint den Platzwart zu kennen – und auch er kennt viele der Gäste persönlich.

Weiß ist zwar erst seit knapp einem Jahr offiziell Platzwart am Springhorstsee. Doch seine Geschichte auf dem Campingplatz begann schon 2019. Damals zog er mit seiner Frau in einen Wohnwagen mit Vorzelt. Nach einem kurzen Auslandsaufenthalt kehrten beide zurück, und Weiß wurde erst Mitarbeiter. Im Oktober 2024 trat er dann die Nachfolge von Dieter Wedemeyer an, der den Platz elf Jahre lang geführt hatte. „Ich wollte das machen. Es passt zu mir“, sagt der 53-jährige Weiß.



Sorgt für beste Ordnung auf dem Campingplatz am Springhorstsee: Platzwart Dirk Weiß.

Foto: Josefine Battermann

Weiß' Telefon klingelt häufig. Gäste fragen nach freien Plätzen, nach Stromanschlüssen oder nach Duschmarken. E-Mails wollen beantwortet, Anreisen organisiert werden. Freitags ab 15 Uhr sei am meisten los, erzählt Weiß.

ARBEITSPLATZ MIT SEEBLICK

Sein Arbeitstag beginnt früh. Gegen 8 Uhr werden die Abrechnungen vom Vortag sortiert, danach folgt die Teambesprechung, und dann widmet sich jeder seinen Aufgaben.

Die Sanitäranlagen werden regelmäßig gewartet. Bei Regen sind Innenarbeiten zu erledigen, bei Sonne geht es raus auf den Platz.

ALS DAUERCAMPER ODER AUF DER DURCHREISE

„Manchmal muss ich im Sommer auch mit dem Boot rausfahren“, sagt er. „Wenn Kinder die Hüpfburg auf dem Wasser aus Versehen entlüften, muss ich sie wieder aufpumpen.“ Die Arbeit an der frischen Luft macht ihm Spaß. Fragt man ihn jedoch, was ihn am meisten gefällt, sagt der 53-Jährige mit einem Lächeln: „Mit den Leuten quatschen.“

Der Platz am Springhorstsee ist ein internationaler Ort. Menschen aus Deutschland, Dänemark, Schweden, Italien und weiteren Ländern kommen dort zusammen – für Tage, Wochen oder auch das ganze Jahr. Die meisten Durchreisenden, die von der nahen Autobahn 7 abbiegen, bleiben für ein bis zwei Tage, einige Gäste aber auch länger. Sandra und Andreas aus Celle reisen beispielsweise jedes

Jahr im Sommer für mehrere Tage an. „Wir machen das hauptsächlich für die Kinder“, sagt Andreas. „Hier können sie frei laufen, spielen, ins Wasser. Und wir können einfach mal abschalten.“

Tochter Laura schwärmt vom See, von den Spielplätzen, von der Natur. „Man kann hier alles machen, was man möchte.“ Andreas sagt, dass der Strand sauber sei und die Wasserqualität des Sees ausgezeichnet. „Und am Kiosk gibt es die besten Pommes – keine Schwimmbad-Pommes, sondern See-Pommes“, sagt Sandra und lacht.

FAST 500 PLÄTZE FÜR DAUERCAMPER

Was die Familie besonders schätzt: Auch spontane Kurzurlaube sind hier möglich. „In der Regel bekommt man auch kurzfristig noch einen Platz“, sagt Sandra. „Das ist nicht selbstverständlich. Aber hier versucht man alles, um noch jemanden unterzubringen.“ 497 Plätze für Dauercamper gibt es, bis zu 45 für Reisecamper. Und

selbst wenn eigentlich alles voll ist, finden Dirk Weiß und sein Team fast immer eine Lösung. „Hauptsache, niemand steht irgendwo wild“, sagt Weiß.

Für andere ist der Platz längst mehr als nur ein Urlaubsziel. Seit sieben Jahren sind Renate und Dirk Kleine fast jeden Tag in ihrem Wohnwagen mit Blick direkt auf den See. „Das ist für uns der schönste Platz“, sagt Renate Kleine. Die Ruhe, die Nähe zur Natur und die Gemeinschaft sind für das Paar unbezahlbar. „Wenn der Reihher morgens über den See fliegt, ist das einfach magisch“, sagt Dirk Kleine.

Wie in einem Dorf kennt man seine Nachbarn hier auf dem Platz. Jeder hilft jedem. „So sind auch schon viele Freundschaften entstanden, die über Jahre gewachsen sind“, sagt Dirk Kleine. Man grüßt sich, trifft sich auf einen Kaffee am Kiosk oder sitzt am Abend gemeinsam beim Sonnenuntergang. „Auch mit dem Platzwart verstehen wir uns blendend“, ergänzt er – und Dirk Weiß lächelt.

NUR KLEINIGKEITEN BEREITEN PROBLEME

Konflikte gebe es selten, sagt der Platzwart. Und wenn doch mal, dann meist wegen Kleinigkeiten: nicht gemähter Rasen, verschwundene Klopapierrollen. „Mittlerweile haben wir abschließbare Halter eingebaut“, erzählt Weiß. Die meisten Probleme lassen sich schnell klären – wie neulich, als eine Camperin einen defekten Stromanschluss meldete. Schnell stellte sich heraus, dass der Stecker einfach nicht richtig steckte.

Dass er solche Situationen mit einem Augenzwinkern löst, gehört für Dirk Weiß zum Alltag. Genau diese Mischung aus Verantwortung, Technik und dem täglichen Kontakt mit Menschen macht für ihn den Reiz der Arbeit aus – und ist der Grund, warum er jeden Tag gern auf seinen Golfwagen steigt, um Gäste am Springhorstsee willkommen zu heißen.



Machen ein paar Tage Urlaub auf dem Campingplatz: Sandra (von links) mit Sohn Joshua und Andreas mit Tochter Laura und Sohn Julian. Foto: Josefine Battermann

Volksbank spendet E-Autos

REGION (r/fh). Die Hannoversche Volksbank setzt sich auch in diesem Jahr für soziale, karitative und kulturelle Projekte ein und spenden drei eVRmobil-Fahrzeuge vom Typ Volkswagen ID.3. Jedes Fahrzeug hat einen Wert von rund 35.000 Euro und wird mit dem Volksbanken- und Raiffeisenbanken-Logo sowie

über 4.300 VRmobil-Fahrzeuge, die bundesweit im Einsatz sind, hat sich das Konzept der Volksbanken und Raiffeisenbanken seit mehr als 15 Jahren bewährt.

Alle gemeinnützigen Institutionen im Geschäftsgebiet der Hannoverschen Volksbank sind eingeladen, sich bis zum 3. Ok-

tober um ein eVRmobil zu bewerben. Die Bewerber müssen ihre Institution kurz vorstellen, den Einsatz des Fahrzeugs erläutern und die geschätzte jährliche Kilometerleistung angeben. „Wir wollen damit für noch mehr Mobilität in der Region sorgen und die Flotte der von uns gespendeten Fahrzeuge auf ins-

gesamt 96 ausweiten“, so der Vorstandsvorsitzende Jürgen Wache. Bewerbungen sind zu richten an: Hannoversche Volksbank eG, Marko Volck, Kurt-Schumacher-Straße 19, 30159 Hannover, Stichwort: VRmobil. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.hannoversche-volksbank.de/vrmobil.

THEATER am Berliner Ring Burgdorf

Gastspiele des Theaters für Niedersachsen in der Saison 2025/2026

10. Oktober 2025	Der zerbrochene Krug Lustspiel von Heinrich von Kleist	CLASSICO
07. November 2025	Der Barbier von Sevilla – kurz geschoren Musiktheater	CLASSICO
12. Dezember 2025	Der geschenkte Gaul Musical über das Leben von Hildegard Knef	LIGHT ACTION
30. Januar 2026	Vermisst! Was geschah mit Agatha Christie? Krimi-Musical	LIGHT ACTION
13. Februar 2026	Till Eulenspiegel Schauspiel nach der bekannten Volkssage	CLASSICO
13. März 2026	„Ich gebe Ihnen mein Ehrenwort: Die Weltgeschichte der Lüge“ Lesung zu Ehren von Roger Willemens und Dieter Hildebrandt mit Walter Stetter und Johann von Bulow	LIGHT ACTION
24. April 2026	Ewig jung Song-Drama	LIGHT ACTION
29. Mai 2026	Blind Schauspiel	CLASSICO

• Alle Aufführungen finden freitags um 20.00 Uhr im Theater am Berliner Ring statt.
 • Die Veranstalter bieten 5 Abonnements an:
 „MARATHON“: acht Vorstellungen (Gesamtpreise von 102,00 € bis 148,00 €)
 „Wahl-Ab“: drei Vorstellungen (Gesamtpreise von 48,50 € bis 65,50 €)
 „Wahl-Ab“: fünf Vorstellungen (Gesamtpreise von 76,00 € bis 102,50 €)
 „CLASSICO“: vier Vorstellungen klassischen Inhalts (Gesamtpreise von 45,00 € bis 72,00 €)
 „LIGHT ACTION“: vier Vorstellungen mit dem etwas leichteren Programm (Gesamtpreise von 49,00 € bis 76,00 €)

• Informationen, Abonnementbuchung und Einzelverkauf:
 • Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, 31303 Burgdorf, und www.reservix.de
 • Ermäßigungen für VVV-Mitglieder und Jugendliche.

Mit freundlicher Unterstützung:
 hannoversche Allgemeine, Neue Presse, I ♥ B, Stadtparkasse Burgdorf, Marktspiegel

THEATER am Berliner Ring Burgdorf

SIELZEIT 2025/2026

JETZT ABONNIEREN!

Infos: Bleich Drucken + Stempeln · Braunschweiger Str. 2 · 31303 Burgdorf · Tel.: 0 51 36 / 18 62